

【萨班斯—奥克斯利法案经典文库】

萨班斯—奥克斯利法案精要

Essentials of Sarbanes—Oxley

【美】沈杰 ■ 安南 / 著

● 曾 嵘 / 译

SOX

萨班斯—奥克斯利法案



中国时代经济出版社
China Modern Economic Publishing House



John Wiley & Sons, Ltd

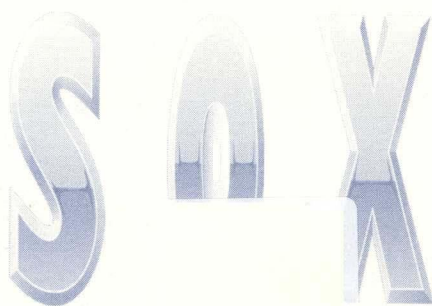
D92/1222.8
【萨班斯—奥克斯利法案经典文库】
9

萨班斯—奥克斯利法案精要

Essentials of Sarbanes—Oxley

【美】沈杰 ■ 安南 / 著

● 曾 嵘 / 译



萨班斯—奥克斯利法案



中国时代经济出版社
China Modern Economic Publishing House



John Wiley & Sons, Ltd

著作权合同登记 图字：01—2007—2934号

图书在版编目 (CIP) 数据

萨班斯—奥克斯利法案精要/ (美) 沈杰·安南著；曾嵘译． 北京：中国时代经济出版社，2008. 1

ISBN 978—7—80221—476—7

I. 萨… II. ①安…②曾… III. 证券法—法案—研究—美国

IV. D971. 222. 8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 187013 号

Copyright©2007 by Sarbanes—Oxley Institute. All rights reserved.

Published by John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning, or otherwise, except as permitted under Section 107 or 108 of the 1976 United States Copyright Act, without either the prior written permission of the Publisher, or authorization through payment of the appropriate per-copy fee to the Copyright Clearance Center, Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Requests to the Publisher for permission should be addressed to the Permissions Department, John Wiley & Sons, Inc., 111 River Street, Hoboken, NJ 07030.

萨班斯—奥克斯利法案精要

[美] 曾嵘译
沈杰·安南 著

出版者	中国时代经济出版社
地址	北京市西城区车公庄大街乙5号 鸿儒大厦B座
邮政编码	100044
电话	(010)68320825(发行部) (010)88361317(邮购)
传真	(010)68320634
发行	各地新华书店
印刷	北京新丰印刷厂
开本	787×1092 1/16
版次	2008年1月第1版
印次	2008年1月第1次印刷
印张	13.25
字数	180千字
印数	1~5000册
定价	30.00元
书号	ISBN 978—7—80221—476—7

版权所有 侵权必究

萨班斯—奥克斯利法案经典文库

编审委员会

顾问 易仁萍

主任 王光远

副主任 杨志强

总策划 宋灵恩

贺颖奇

编委 (以姓氏笔画为序)

王立彦 王光远

王燕祥 王增业

李海风 时 琨

陈 铃 杨志强

张苏彤 贺颖奇



序

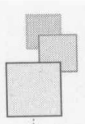
过去的十年间，我和很多人一样，见证了很多美国公司的道德华衫变成了残破的布条，亲眼目睹了公司总裁们一个接一个为自己所犯的罪行走上公众审判台。新闻镜头忠实地记录了一切，而我除了眼前的事件，更看到了历史有不断重演的危险。

欺诈损害商业。而当欺诈以如此巨大的规模出现，伤害的就是整个社会经济。所以，我一直期望看到有什么办法能恢复大众对市场的信心。

《萨班斯—奥克斯利法案》出台时，我似乎听见美国商界集体倒吸了一口凉气。因为我们都知道，企业的日子从此不好过了，但还是希望我们的努力是值得的。

但我作为一个致力于防范欺诈并以教育为职业的人，觉得非常兴奋。我知道只要有足够的教育和支持，企业就一定能成功。从《萨班斯—奥克斯利法案》我看到了美国企业再攀商业顶峰的契机，值得为之努力。

法案实施的头几年正如我想象的一样崎岖：成本激增、知识缺乏，情况不容乐观。但我一直相信随着正确的指引，企业一定



能够在《萨班斯—奥克斯利法案》的框架内运行，一定能够在商业需求和股东利益之间建立平衡。

事实证明，我的想法不错。实施《萨班斯—奥克斯利法案》的成本尽管依然在增加，但随着信息系统的提高和教育的改善，已经在可以控制的范围。我相信在未来的几年内情况还会大大改善，本书的目的就是要为这一过程增添一臂之力。

我曾有幸和萨班斯—奥克斯利法案研究中心的沈杰·安南一同工作过，我们都相信教育能改变人们的生活。只要有强劲的团队，企业就一定能实现更远的合规目标。

沈杰·安南相信并不断宣导这一想法：只要企业具备相应的知识、道德和领导力，就肯定会合规经营。

听说沈杰·安南决定为受《萨班斯—奥克斯利法案》影响的人群写这样一本书时，我非常激动。他所享有的公司治理方面的经验，他与全球企业一起工作的感受，以及他自己对《萨班斯—奥克斯利法案》的专业知识，均是无价之宝。

作为企业战略顾问和注册咨询师，沈杰·安南曾与名列财富500及全球2000的企业合作，这些公司受益于他的才华、知识、创新及奉献精神。我知道他们会和我一样，对本书大加赞赏。

我曾听别人将沈杰·安南称为“顾问的顾问”。他一旦意识到知识或理解上的差距，就会不知疲倦地将其填平，而且总是将《萨班斯—奥克斯利法案》所面临不断变化的环境看作永无止境的教育机会。

这本书也是如此。填平差距，保证受《萨班斯—奥克斯利法案》影响的所有人及时了解其内容，并且用我们熟悉的语言对



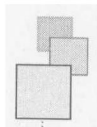
《萨班斯—奥克斯利法案》的概念进行简单明了的诠释。

这是一本值得总裁们置于案头、董事会成员放在公文包里、MBA 学生拿在手边的书。它填平了理论和实践之间的差距，教会我们关于合规的重要课程。

职业经理们，一人来一本吧！

汤米·谢 教授

注册舞弊审核师协会 (ACFE) 教育部副主席，注册舞弊审核师 (CFE)，注册管理咨询师 (CMC)，国际会计师公会资深会员 (FAIA)，英国特许银行学会 (ACIB)，内部审计师协会会员 (MIIA)，英国财务会计师公会资深会员 (FIFA)，美国注册会计师 (AICPA)，注册萨班斯—奥克斯利法案专家 (CSOXp)





前 言

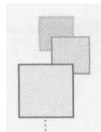
2002年，美国参议院将《萨班斯—奥克斯利法案》增加到既有的证券法规体系中，成为了对美国公司进行检查的依据。这一法案发端于保护投资者及饱受上市公司丑闻和欺诈侵袭的美国经济的愿望。为了避免美国社会再出现安然前总裁肯尼斯·雷这样的老板，《萨班斯—奥克斯利法案》建立了一套对企业非常严苛的期望标准，对不能遵循的公司采用了更加严厉的惩罚手段。

可能有人会反驳说出台这样莽撞的惩罚性法规，让那些不过只是和“坏”公司有业务关系的无辜公司也承担惩罚，这种代价可能太高了。

但《萨班斯—奥克斯利法案》是否必要，是否受人欢迎不是我们要考虑的问题。对于在美国市场上市的企业来说，他们必须面对该法案所带来的一切现实问题。他们必须了解、适应并尽可能地掌握《萨班斯—奥克斯利法案》，这样才能达到遵守法案与商业利益之间的平衡。

本书的对象

本书的对象是其所在公司受《萨班斯—奥克斯利法案》影响的职业经理人、高级管理人员以及董事会成员。需要知识做《萨



班斯—奥克斯利法案》项目或进行预算分配的人员也适合阅读此书。

如果你是管理人员或咨询顾问，希望自己能机智、博学地与人讨论《萨班斯—奥克斯利法案》，也请看此书。

《萨班斯—奥克斯利法案》影响到企业的所有人员，从总裁到中层直到普通员工。遵守《萨班斯—奥克斯利法案》需要集体的努力，而只有了解该法案，你才能提问、讨论，为企业做出贡献。

如何使用本书

阅读本书你能了解《萨班斯—奥克斯利法案》及其运用的信息，以及针对不同企业实施法案的具体解释。

此外，撰写此书之时，考虑到读者的生活方式和职业压力，我在每章均采用轮廓清晰的引言开头，用小结的形式收尾。这样的设计，保证阅读方便，能随时找到你想阅读的信息。

尽管本书的章节很有逻辑，你却不一定非要按顺序阅读。你可以把每章当作独立的文章来看，而通篇又能提供完整的信息。

本书的内容

下面是每章的主要内容，了解每章的主题能帮助你在需要时查找。

● 第1章从历史讲起，介绍了《萨班斯—奥克斯利法案》产生的一些历史背景，以及两个对法案有直接贡献的人：国会议员奥克斯利以及参议员萨班斯。

了解《萨班斯—奥克斯利法案》演化的相关事件对于真正理解其目的和所寻求目标至关重要。实际上，本法案旨在重拾投资

者、雇员和社会大众对上市公司的信心，这种信心是经济最重要的推动力，因而维系它就是我们值得为之努力的目标。

本章介绍的背景是读者理解书中其他内容的起点。只有了解来源，我们才能真正理解《萨班斯—奥克斯利法案》在当今社会的作用及未来方向。

● 第2章讨论《萨班斯—奥克斯利法案》的问题及该法案的核心概念，我们将述及法案中的重要原则及其实施问题。在进一步深入了解如何实施法案，需要怎样的工具帮助实施之前，了解法案的基础就很重要。

通过鸟瞰法案并且讨论其中最关键的问题，本章清晰地架构了关于《萨班斯—奥克斯利法案》的知识结构。了解《萨班斯—奥克斯利法案》及其设计目的，是了解如何应对随之而来的影响的基础。

● 第3章介绍一些最实用的《萨班斯—奥克斯利法案》条款。不仅涉及相关条款法案的内容会给企业带来怎样的影响，也包括企业在努力遵循这些要求过程中可能遇到的挑战。

阅读本章时需要注意，尽管《萨班斯—奥克斯利法案》的某些条款可能更令人关注，但我们应谨记法案本身是一个整体。别的法规或许存在特定章节适用于特定事项的情况，但大部分《萨班斯—奥克斯利法案》条款却均适用于企业整体。

本章提及的重要条款，是为了让读者了解其实施需要的具体努力，以及法案作为一个整体期望达到的效果。

● 第4章提供了实施法案过程中读者需要了解的实用信息。阅读本章，你不仅能了解实施法案的一般策略，也能了解很多公司面对《萨班斯—奥克斯利法案》规定时遇到的困难。

尽管每个公司均会根据自己的环境选择独特的实施策略，但

我们依然能找到共性可循。

通过了解共性步骤，读者能强化前面章节所学到的知识，获得对实施《萨班斯—奥克斯利法案》的一般原则和特定要求更加清晰的认识。

● 不谈美国反虚假财务报告委员会管理组织（COSO）以及信息系统和技术控制目标（COBIT）就不算讨论《萨班斯—奥克斯利法案》。我们在第5章讲述这两个框架的内容，并进一步解释如何遵循其要求以及所能采用的不同形式。

尽管美国证券交易委员会（SEC）、美国公众公司会计监督委员会（PCAOB）和《萨班斯—奥克斯利法案》并没有在遵循其要求方面提出具体指导，美国证券交易委员会依然建议管理人员采用 COSO 的框架或类似方式进行管理。目前，几乎所有公司均遵循此框架的要求。

和其他框架一样，COSO、COBIT 及本章提供的信息是遵循《萨班斯—奥克斯利法案》最重要的组成部分。

● 第6章讨论的是企业在实施《萨班斯—奥克斯利法案》时可能遇到的最大难题：成本问题。本章详细分析该问题为什么重要，以及如何使用正确的策略来管理成本。这些年来，很多公司遇到的大部分高实施成本问题已经由于新技术及更有效的系统应用而得到了控制。本章主要讨论的就是技术如何保证对法案的持续遵循问题。

如果不需要控制预算，遵循《萨班斯—奥克斯利法案》并不难，可惜现实并非如此。企业需要进行成本控制来保证遵循策略的可持续性，且能满足健康的安全底线。

● 第7章关注信息技术。尽管法案中没有特别提及，IT 问题依然不可避免，因为我们生活于信息的时代。本章重点讲述了

IT 及 IT 部门在实施《萨班斯—奥克斯利法案》中的作用。财务的内部控制流程是企业信息系统不可或缺的部分，IT 在建立控制、测试过程中均很重要，最主要的一点是 IT 能保证这些任务可控、高效。

读完本章后，读者应该对 IT 及 IT 部门在企业实施《萨班斯—奥克斯利法案》中的作用和步骤有所了解。

● 尽管上市公司是本法案最直接的监管对象，但仍有其他组织也受其影响。第 8 章讨论非美国公司应如何面对《萨班斯—奥克斯利法案》以及他们会遇到怎样特定的问题。受法案影响的最主要的四类机构是提供外包服务的公司、上市公司、外国证券发行者以及非营利机构。

本章贯穿了书中的全部内容，并将其延伸到《萨班斯—奥克斯利法案》一般管理之外的领域。这些问题让读者有机会了解本法案可适用的广阔空间。

我的目标

我写这本书，是为了把《萨班斯—奥克斯利法案》从复杂的、理论的领域带入真实的世界，因为真实世界才是法案真正生效的地方。现在是从执行的方面入手讨论《萨班斯—奥克斯利法案》，而不是空谈理想，因为只有付诸于行动才能落实法案所要求的合规性。

我希望这本书能为你提供有用的知识和信息，让你对《萨班斯—奥克斯利法案》的概念及可能对企业的影响有更深入的了解。

无论《萨班斯—奥克斯利法案》会将我们带向何方，我们必须知道它对今天的商业世界已经产生了巨大的影响。本书就是想让所有受其影响的人们了解如何实施《萨班斯—奥克斯利法案》，以达到对流程的最大化利用。

萨班斯—奥克斯利 法案精要

- 有关 302 条款和 404 条款的重要性
- 利用美国发起组织委员会（COSO）框架以及信息系统和技术控制目标（COBIT）实施《萨班斯—奥克斯利法案》
- 《萨班斯—奥克斯利法案》对外国公司和非盈利机构的影响
- 实现具有成本效益的可持续遵循
- 美国证券交易委员会（SEC）和美国公众公司会计监督委员会（PCAOB）在实施《萨班斯—奥克斯利法案》中的作用



致 谢

真诚地感谢以下帮助了我的人们（按姓氏的首字母排列）：

香农·布雷福德，感谢你不厌其烦地一再编辑、编辑、编辑……，你抓住了书中的精髓。

谢克·周，出版社的执行编辑及其团队，谢谢你们的指导。

德比·戴姆零，国会议员奥克斯利办公室成员，谢谢她对我的鼓励（她管我叫“萨班斯—奥克斯利法案先生”）。

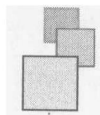
迈克尔·奥克斯利，议员，萨班斯—奥克斯利法案研究中心的名誉主席，谢谢他的鼓励。

丹尼斯·欧康尔，典范公关顾问公司的员工，谢谢他为宣传本书作的努力。

罗伯特·西温德，谢谢他给我提出的很有价值的意见和想法，让我确信自己没有“脱轨”。

汤米·谢，注册舞弊审核师，谢谢他为本书写序。

埃蒂厄皮斯·诺法拉，美国证券交易委员会（SEC）的董事，感谢他在本书第8章提供的文章。

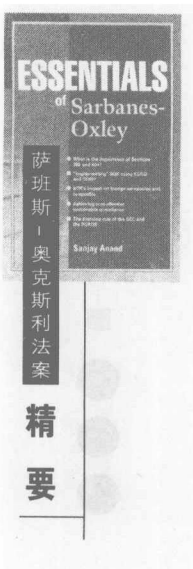


目录

序	(1)
前言	(5)
致谢	(11)

第1章 背景

引言	(3)
商业丑闻	(4)
投资者、雇员及公众	(6)
公司治理	(9)
《萨班斯—奥克斯利法案》的历史	(10)
美国证券交易委员会和美国公众	
公司会计监督委员会	(12)
结论	(18)
小结	(19)



第2章 萨班斯—奥克斯利法案简介

引言	(23)
《萨班斯—奥克斯利法案》的重要原则	(23)
基于原则和基于规则的规定	(26)
遵循《萨班斯—奥克斯利法案》	(27)
一般遵循要求	(28)
实施《萨班斯—奥克斯利法案》	
的好处	(32)
不遵循《萨班斯—奥克斯利法案》	
的后果	(34)
自愿遵循或强制执行	(34)
企业对《萨班斯—奥克斯利法案》	
的理解	(35)
结论	(36)
小结	(37)

第3章 萨班斯法案节选

引言	(41)
103 条款：审计、质量控制和独立性	

准则及规定	(42)
201 条款：审计师执业范围之外的	
业务	(44)
302 条款：公司对财务报告的责任	(46)
404 条款：管理层对内部控制的评价	(50)
404 条款中关于内部控制报告的要求	(51)
对高级管理层的要求	(51)
406 条款：高级财务管理人员的	
道德手册	(55)
409 条款：实时信息披露	(58)
806 条款：保护提供欺诈证据的	
上市公司的雇员	(60)
结论	(63)
小结	(65)

第 4 章 战略实施

引言	(69)
遵循法案方面可能遇到的难题	(71)
基本策略	(73)
最初的美国公众公司会计监督委员会	